

**CLARIFICATION TO TENDER: N° 02**

**“Provision of office cleaning services”**

**ENISA D.TCI.13.T10**

**Questions & Answers**

<p><b>Q1:</b></p>	<p>Is it possible that the hour ranges (i.e. 18h00 - 06h00) are not correct?</p> <p>The hour ranges need to be from 06:00-22:00 and 22:00 - 06:00 for us to make a correct offer since the addition of 25% to the hourly rates foreseen by the law is valid after 22:00 to 06:00 in the morning during weekdays and Saturday.</p>
<p><b>A1:</b></p>	<p><b>This is an important point.</b> We agree that the intention of the hour ranges was to highlight the extra costs of labour later in the night and early morning - in accordance with the rules applicable in Greece.</p> <p>We therefore agree that there is a mistake in the tables as shown in Annex IV (a) and Annex IV (b). It should indeed state 06:00 to 22:00 and 22:00 to 06:00</p> <p><b>PLEASE NOTE:</b> A <a href="#">new Annex IV – Financial Offer form has been uploaded</a> to the website with these corrections. Please use the updated form as the basis of your financial offer.</p> <p>If you decide to use the older incorrect form, then it is hereby declared that ENISA will take your offer as referring to the new hours and not the old hours.</p>
<p><b>Q2:</b></p>	<p>Referring to the Tender Specifications about the provision of office cleaning services, we would like to know if the cost of all kitchen and toilet supplies that will be provided by the Contractor is included to the budget per year of 30.000,00 euros.</p>
<p><b>A2:</b></p>	<p>It is confirmed that all consumables such as kitchen and toilet supplies shall be included as part of your financial offer.</p> <p>As clearly shown on the Financial Offer form (see Annex IV), in part 1 - 'Breakdown of costs' it specifically requires that you provide your costing for 'Equipment, materials &amp; products supplied' in order to arrive at the total monthly cost for the regular services.</p>

	<p>The budget of €30,000 per year is intended to cover all regular monthly services (including materials) as well as some ad hoc extra services to be ordered as required which cannot be defined at this point.</p>
<b>Q3:</b>	<p>Do you want in the financial offer also an hourly rate for general cleaning i.e. floors with machine use, carpet shampooing, and disinfections? It is not mentioned but we believe the need would arise in the future.</p>
<b>A3:</b>	<p>If you would like to offer extra services to the ones already listed in the tender specification and the Financial Offer form, then you are welcome to do so.</p> <p>However we ask that you provide this information separately from the Financial Offer form (Annex IV). In any case, in the event that your tender is chosen as the best offer, your offer documentation will be attached to the contract and so any extra services and prices you offer will be included in the contract.</p>
<b>Q4:</b>	<p>Do you want CVs of the management team of our company?</p>
<b>A4:</b>	<p>Yes we would expect that CVs of the principals of the company who will have direct influence on the ensuing contract, should be provided as appropriate.</p>
<b>Q5:</b>	<p>On page 21 it says that “if the identity of the intended subcontractor is already known at the time of submitting the tender all sub-contractors must provide the required evidence for the exclusion and selection criteria.”</p> <p>What exactly do you mean that the subcontractor has to provide as well all the Annex XII Documents, can you be please more specific?</p>
<b>A5:</b>	<p>Please refer to Section 2 and Section 3 of Part 3 of the Tender Specification (pages 22 to 25) which also apply to the subcontractor partly or wholly in the following circumstances:</p> <p><b>“Where the primary tenderer relies on the economic, financial, technical and professional capacity of the identified subcontractor(s) to meet the selection criteria, subcontractors shall be treated as if they were partners in a consortium or a group of companies for the purposes of the evaluation of the selection criteria, and therefore, they shall provide proof of economic, financial, technical and professional capacity as well.”</b></p> <p>Taking full note of the abovementioned requirements, please ensure that as a minimum the subcontractor fills in and signs the following annexes:</p> <p>‘Annex III - Declaration of Honour for exclusion criteria &amp; absence of conflict of interest’</p> <p>‘Annex VIII - Subcontractors form’</p>

<b>Q6:</b>	Do you want the documents guaranteeing that our cleaning personnel are employed according to the local legislation governing Social Security, National Health Insurance, and Unemployment Insurance in the tender documents before or after offer openings? We assume after but it is not clearly stated in the tender documents.
<b>A6:</b>	We do not require these documents to be submitted now. The documents you refer to shall be required at the time of signature of the framework contract with the selected successful tenderer. In any case the Specific Contract for the regular services will not be signed with the contractor unless these documents have been provided to ENISA.
<b>Q7:</b>	(original Greek) Με την παρούσα θα θέλαμε να μας διευκρινίσετε εάν μπορούμε να σας υποβάλλουμε στην προσφορά μας Υπεύθυνη Δήλωση περί των Τροποποιήσεων του Καταστατικού της Εταιρείας μας ΕΜΥΚΑ Α.Ε. και να σας προσκομίσουμε το πρωτότυπο αντίγραφο του Γ.Ε.ΜΗ μόλις το παραλάβουμε από το ΕΒΕΑ.  (English translation) Could the company submit a declaration regarding the amendments of the statute in case they don't have the original yet? Is it possible to submit it after they receive it from the pertinent authority?
<b>A7:</b>	It is understood that sometimes there may be delays in receiving documentation from the authorities.  We therefore will allow a signed declaration to be included in the tender documentation, but of course the required document will have to be provided as soon as it becomes available.
<b>Q8:</b>	(original Greek) Υποβάλλοντας το έγγραφο Νομικής Οντότητας παρακαλώ διευκρινίστε μας τι ακριβώς αφορά το έγγραφο που πρέπει να το συνοδεύει υπαγωγής στον Φ.Π.Α. Θα μπορούσαμε να σας υποβάλλουμε το τελευταίο αντίγραφο περιοδικής δήλωσης Φ.Π.Α.?  (English translation) Could you please identify the supporting documents for VAT that should be submitted along with the Legal Entity Form?
<b>A8:</b>	Please find attached some of the acceptable samples of supporting documents for VAT.
<b>Q9:</b>	(original Greek) Αναφορικά με τον τρόπο κατάθεσης της προσφοράς μας θα πρέπει να η τεχνική και οικονομική προφορά να βρίσκονται τον ίδιο ή ξεχωριστό φάκελο  (English translation) Should the technical offer and financial offer be submitted in the same or separate envelopes?
<b>A9:</b>	You may put the technical offer and financial offer <u>in the same envelope</u> .



**ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ**  
**ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ**  
**ΓΕΝΙΚΗ ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΑ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΚΩΝ ΣΥΣΤΗΜΑΤΩΝ**

Ταχ.Δ/ση: ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ & ΧΑΝΔΡΗ 1

Ταχ.Κωδ: 10110 ΜΟΣΧΑΤΟ

Απόφαση 2837/0030/11.11.2003(ΦΕΚ 1685/Β)

Αριθμός Πρωτοκόλλου: ██████████

Ημερ/νία: Τέσσερις Απριλίου Δύο Χιλιάδες Οκτώ

**ΒΕΒΑΙΩΣΗ ΦΟΡΟΛΟΓΙΚΗΣ ΕΝΗΜΕΡΟΤΗΤΑΣ**

Δ.Ο.Υ : ██████████

Α.Φ.Μ : ██████████

Α.Τ./ Δ :

Επώνυμο:

Όνομα:

Πατρώνυμο:

Επωνυμία:

Διεύθυνση:

**ΒΕΒΑΙΩΝΕΤΑΙ ΟΤΙ Ο ΠΑΡΑΠΑΝΩ ΕΙΝΑΙ ΦΟΡΟΛΟΓΙΚΑ ΕΝΗΜΕΡΟΣ**

Η παρούσα ισχύει:

α) Ένα (1) μήνα για είσπραξη χρημάτων

β) Ένα (1) μήνα για κάθε νόμιμη χρήση εκτός είσπραξης χρημάτων και εκτός μεταβίβασης ακινήτου

γ) Ένα (1) μήνα για μεταβίβαση ακινήτου

**Η ΠΑΡΟΥΣΑ ΧΟΡΗΓΕΙΤΑΙ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΑ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ ΑΠΟ ΤΟΝ ΑΙΤΟΥΝΤΑ**

Επώνυμο:

Όνομα:

Πατρώνυμο:

Επωνυμία:

Διεύθυνση:



██████████  
██████████  
██████████



Σειρά **B**  
7257743

Α/Α: 7136

Ημ/Με: 01/08/2008

## ΑΠΟΔΕΙΚΤΙΚΟ ΕΝΗΜΕΡΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΧΡΗΗ ΠΡΟΣ ΤΟ ΔΗΜΟΣΙΟ

### ΠΡΟΣΩΠΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Α.Φ.Μ. [REDACTED]  
Ονοματεπώνυμο / επωνυμία [REDACTED]

Στοιχεία Διαβίωσης [REDACTED]

Βεβαιώνεται ότι ο παραπάνω είναι ενήμερος για το χρέη του προς το Δημόσιο.

8111

Αριθμός Δ.Ο.Υ.

ΑΔΤ/ΔΑΒ.

Το αποδεικτικό αυτό χορηγείται ύστερα από αίτηση, προκειμένου να χρησιμοποιηθεί για:

1. ΓΙΑ ΚΑΘΕ ΝΟΜΙΜΗ ΧΡΗΗ ΕΚΤΟΣ ΕΙΣΠΡΑΞΗΣ  
ΚΑΙ ΕΚΤΟΣ ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΗΣ ΑΚΙΝΗΤΟΥ
2. [REDACTED]

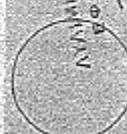
ισχύει για [REDACTED] μήνες

01/08/2008

[REDACTED] μήνες

ΟΛΟΓΡΑΦΟΣ: Το αποδεικτικό εκδόθηκε την  
και ισχύει μέχρι [REDACTED]

ΗΜ/ΝΤΑ ΛΗΞΗΣ ΛΕΥΧΟΣ: ΕΝΑ ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 2008





**ΒΕΒΑΙΩΣΗ ΕΝΑΡΞΗΣ ΕΡΓΑΣΙΩΝ  
ΜΗ ΦΥΣΙΚΟΥ ΠΡΟΣΩΠΟΥ**  
(ΝΟΜΙΚΑ ΠΡΟΣΩΠΑ Ή ΕΝΩΣΕΙΣ ΠΡΟΣΩΠΩΝ)

ΒΕΒΑΙΩΝΕΤΑΙ ΟΤΙ Ο ΦΟΡΟΛΟΓΟΥΜΕΝΟΣ ΜΕ ΤΑ ΠΑΡΑΚΑΤΩ ΣΤΟΙΧΕΙΑ :

ΛΟΓΟΤΥΠΟ : [REDACTED] ΑΡ. ΦΑΚΕΛΟΥ : [REDACTED]  
ΕΠΩΝΥΜΙΑ : [REDACTED]

ΤΙΤΛΟΣ : [REDACTED]  
ΗΜ/ΝΙΑ ΕΝΑΡΞΗΣ : 04/05/2007 [REDACTED] : 04/05/2007 ΑΡ. ΕΠΙΚΥΡΩΣΗΣ : [REDACTED]  
ΑΡΧΗ ΕΠΙΚΥΡΩΣΗΣ ΚΑΤΑΣΤΑΤΙΚΟΥ : [REDACTED]  
ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ ΜΗ ΦΥΣΙΚΟΥ ΠΡΟΣΩΠΟΥ : [REDACTED]  
ΜΟΡΦΗ ΜΗ ΦΥΣΙΚΟΥ ΠΡΟΣΩΠΟΥ : [REDACTED]  
ΥΠΕΒΑΛΕ ΔΗΛΩΣΗ ΕΝΑΡΞΗΣ ΕΡΓΑΣΙΩΝ ΜΕ [REDACTED] 04/05/2007 ΚΑΙ

**ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗΣ**

ΠΡΟΕΛΕΥΣΗ ΕΝΑΡΞΗΣ : [REDACTED]  
ΙΔΙΟΤΗΤΑ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗΣ : [REDACTED]  
ΛΗΞΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑΣ ΜΗ Φ.Π. : 03/05/2009 ΑΡ. Φ.Ε.Κ. /Τ.Α.Π.Ε.Τ. : [REDACTED] ΕΤΟΣ Φ.Ε.Κ. /Τ.Α.Π.Ε.Τ. : [REDACTED]  
ΚΕΦΑΛΑΙΟ : 1.000,00 ΕΙΔΟΣ ΜΕΤΟΧΩΝ : [REDACTED]

**ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΑΣΚΗΣΗΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑΣ**

ΟΔΟΣ : [REDACTED] ΑΡ. : 16  
ΤΑΧ. ΚΩΔ. : [REDACTED] ΔΙΟΝΥΣΟΣ  
ΓΕΩΓΡ. ΚΩΔ. : [REDACTED]

**ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΑΛΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑΣ**

ΟΔΟΣ : [REDACTED] ΑΡ. : 16  
ΤΑΧ. ΚΩΔ. : [REDACTED] ΔΙΟΝΥΣΟΣ

**ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΡΙΟ / ΣΥΛΛΟΓΟΣ**

ΕΠΩΝΥΜΙΑ : [REDACTED]  
ΑΡ. ΕΓΓΡΑΦΗΣ : [REDACTED] ΗΜ/ΝΙΑ ΕΓΓΡΑΦΗΣ : [REDACTED]

**Κ.Β.Σ.**

ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ ΒΙΒΛΙΩΝ : Β  
ΤΡΟΠΟΣ ΕΝΤΑΞΗΣ : [REDACTED] ΑΡ. ΑΠΟΦ. : [REDACTED] ΗΜ/ΝΙΑ ΑΠΟΦ. : [REDACTED]  
ΤΡΟΠΟΣ ΤΗΡΗΣΗΣ : [REDACTED]  
ΤΟΠΟΣ ΤΗΡΗΣΗΣ : [REDACTED]  
ΑΝΑΛ. ΛΟΓΙΣΤΙΚΗ : [REDACTED] ΤΡΟΠΟΣ ΕΝΤΑΞΗΣ ΣΤΗΝ ΑΝΑΛ. ΛΟΓΙΣΤΙΚΗ : [REDACTED]

**Φ.Π.Α.**

ΥΠΑΓΩΓΗ Φ.Π.Α. : [REDACTED]  
ΚΑΘΕΣΤΩΣ Φ.Π.Α. : [REDACTED]  
ΤΡΟΠΟΣ ΕΝΤΑΞΗΣ Φ.Π.Α. : [REDACTED]  
Ε.Φ.Κ. : [REDACTED]  
ΕΝΔΟΚΟΙΝΟΤΙΚΕΣ ΣΥΝΑΛΛΑΓΕΣ : [REDACTED]

ΤΡΟΠΟΣ ΑΣΚΗΣΗΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑΣ : [REDACTED]

